

## 参考文献：

- [ 1 ] Abney, Steven P. 1991. Principle-Based Parsing: Computation and Psycholinguistics, chapter Parsing by Chunks. Pages 257--278. Kluwer Academic Publishers, Boston.
- [ 2 ] Aijmer, K. and B. Altenberg. 1991. *English Corpus Linguistics: Studies in Honour of Jan Swartvik*. London: Longman.
- [ 3 ] Allen, James. 1995. Natural Language Understanding. *The Benjamin/Cummings Publishing Company, Inc.*
- [ 4 ] Barcala, Francisco-Mario, Oscar Sacristan and Jorge Grana. Stochastic Parsing and Parallelism. In Proc. CICLing'2001. Mexico. Feb. 2001. Pages 405-422.
- [ 5 ] Bikel, Daniel M. and David Chiang. 2000. Two statistical parsing models applied to the Chinese treebank. In *Proceedings of the Second Chinese Language Processing Workshop*, pages 1-6.
- [ 6 ] Bod, Rens and Ronald M. Kaplan. 1998. A probabilistic corpus-driven model for lexical-functional analysis. In *Proc. COLING-ACL'98*.
- [ 7 ] Brill, Eric. 1992. A Simple Rule-based Part-of-speech Tagger. In *Proceedings of the Third Conference on Applied Natural Language Processing*, ACL. Trento, Italy.
- [ 8 ] Cao, Wenjie, Chengqing Zong, Juha Iso-Sipild and Bo Xu. 2002a. Chinese Person Name Identification Based on Rules and Statistics. In *Proceedings of the International Symposium on Chinese Spoken Language Processing (ISCSLP)*. August 22-24, 2002, Taiwan. pp. 331-334.
- [ 9 ] Cao, Wenjie, Bo Xu, Juha Iso-Sipila. 2002b. Linguistic and Acoustic Analysis of Chinese Person Names. In *Proceedings of the International Symposium on Chinese Spoken Language Processing (ISCSLP)*. August 22-24, 2002. Taiwan. pp. 197-201.
- [ 10 ] Caraballo, Sharon A. and Eugene Charniak. 1998. New Figures of Merit for Best-First Probabilistic Chart Parsing. In *Computational Linguistics*. 24(2): 275-305.
- [ 11 ] Carroll, John A. 2000. Statistical Parsing. In *Handbook of Natural Language Processing*. Marcel Dekker, Inc., 2000. Pages 525-535.
- [ 12 ] Chiang, David. 2000. Statistical parsing with an automatically-extracted tree adjoining grammar. In *Proc. Annual Meeting of ACL'2000*, pages 1-6.
- [ 13 ] Chang, Jing-Shin and Keh-Yih Su. 1997. An Unsupervised Iterative Method for Chinese New Lexicon Extraction. In *International Journal of Computational Linguistics and Chinese Language Processing*. Vol. 2 (2). pp. 97-148.
- [ 14 ] Chang, Tao-Hsing, Chia-Honag Lee. 2003. Automatic Chinese Unknown Word Extraction Using Small-Corpus-Based Method. In *Proceedings of 2003 International Conference on Natural Language Processing and Knowledge Engineering (NLP-KE)*. October 26-29, 2003. Beijing, China. pp. 459-464.
- [ 15 ] Chen, Keh-Jiann, Wei-Yun Ma. 2002. Unknown Word Extraction for Chinese Documents. In *Proceedings of the 19<sup>th</sup> International Conference on Computational Linguistics (COLING'2002)*. August 26 - 30, 2002, Taiwan. pp. 169-175.
- [ 16 ] Chen, Keli and Chengqing Zong. 2003. "A New Weighting Algorithm for Linear Classifier". In *Proceedings of the international conference on Natural Language Processing and Knowledge Engineering (NLP-KE)*. Oct. 26-29, 2003. Beijing. pp. 650-655.

- [ 17 ] Chen, Stanley F. and Joshua Goodman. 1998. An Empirical Study of Smoothing Techniques for Language Model. Available from <http://www-2.cs.cmu.edu/~sfc/html/publications.html>.
- [ 18 ] Collins, Michael. 2002. Ranking Algorithms for Named-Entity Extraction and the Voted Perception. In Proceedings of *the 40<sup>th</sup> Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL)*. July 2002. Philadelphia, USA. pp. 489-496.
- [ 19 ] Crystal, D. 1991. Stylistic Profiling. In *English Corpus Linguistics: Studies in Honour of Jan Swartvik*. London: Longman. pp. 221-238.
- [ 20 ] Dienes, Peter and Amit Dubey. 2003. Deep Syntactic Processing by Combining Shallow Methods. In *Proceedings of the 41st Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*, July 2003. Pages 431-438.
- [ 21 ] Gao, Jianfeng, Mu Li, and Changning Huang. 2003. Improved Source-channel Models for Chinese Word Segmentation. In Proceedings of *the 41<sup>st</sup> Annual Meeting of Association for Computational Linguistics (ACL)*. July 8-10, 2003. Sapporo, Japan. pp. 272-279.
- [ 22 ] Geman, Stuart and Mark Johnson. 2002. Dynamic programming for parsing and estimation of stochastic unification-based grammars. In *Proceedings of the 40th Meeting of the ACL*, pages 279–286. Philadelphia, PA, USA.
- [ 23 ] Haruno, Masahiko, Satoshi Shirai, Yoshifumi Ooyama. 1998. Using Decision Trees to Construct a Practical Parser. In *Proc. Coling-ACL'1998*. Pages 505-511.
- [ 24 ] Hausser, Roland. 2001. Foundations of Computational Linguistics (2<sup>nd</sup> Edition). *Springer-Verlag Berlin Heidelberg*.
- [ 25 ] Heinecke, Johannes and Jurgen Kunze. 1998. Eliminative Parsing with Graded Constraints. In *Proc. Coling-ACL'1998*. Pages 526-530.
- [ 26 ] Hepple, Mark. 1999. An Earley-style Predictive Chart Parsing Method for Lambek Grammars. In *Proc. ACL'1999*. Pages 465-472.
- [ 27 ] Hu, Rile, Chengqing Zong, and Bo Xu. 2003. Semiautomatic Acquisition of Translation Templates from Monolingual Unannotated Corpora. In Proceedings of *the International Conference on Natural Language Processing and Knowledge Engineering (NLP-KE)*. Oct. 26-29, 2003. Beijing. pp. 163-167.
- [ 28 ] Hu, Rile, Chengqing Zong, Juha ISO-Siila et al. 2002. Investigation and Analysis on Designing Chinese Balance Corpus. In Proceedings of *the International Symposium on Chinese Spoken Language Processing (ISCSLP)*. August 22-24, 2002, Taiwan. pp. 335-338.
- [ 29 ] Huang, Chu-Ren, Keh-Jiann Chen. 1992. A Chinese Corpus for Linguistic Research. In Proceedings of *the 1992 International Conference on Computational Linguistics*. Nantes, France. pp. 1214-1217.
- [ 30 ] Huang, Liang, Yinan Peng, Zhenyu Wu, Zhihao Yuan, Huan Wang, Hui Liu. 2003. Pseudo Context-Sensitive Models for Parsing Isolating Languages: Classical Chinese - A Case Study. In *Proc. CICLing 2003*: 48-51.
- [ 31 ] Johnson Mark. 1998. PCFG Models of Linguistic Tree Representations. 24(4): 613-631.
- [ 32 ] Karger, Reinhard. 2002. VERBMOBIL: Translation of Spontaneous Speech. Available from <http://www.dfki.uni-sb.de/Projects/Verbmobil>
- [ 33 ] Katz, S.M. 1987. Estimation of Probabilities from Sparse Data for the Language Model Component of a Speech Recognizer. In *IEEE Transaction on Acoustics, Speech and Signal Processing*. Vol. 35. pp. 400-401.
- [ 34 ] Lai, Tom B.Y. Chang-Ning Huang, Ming Zhou, Jiangbo Miao and Tony K.C. Siu. 2001.

- Span-based Statistical Dependency Parsing of Chinese , In *Proc. NLPRS*. Pages 677-684 , Tokyo. November, 27-29, 2001.
- [ 35 ] Laive, Alon, Alex Waibel et. al. 1997. JANUS-III: Speech-to-Speech Translation in Multiple Languages. In *Proceedings of ICASSP'1997*. Vol. I. Pages 99-102.
- [ 36 ] Leech, G. 1991. The State of Art in Corpus Linguistics. In *English Corpus Linguistics: Studies in Honour of Jan Swartvik*. London: Longman. pp. 8-29.
- [ 37 ] Liu, Ding and Chengqing Zong. Utterance Segmentation Using Combined Approach Based on Bi-directional N-gram and Maximum Entropy. In *Proceedings of ACL-2003 Workshop: The Second SIGHAN Workshop on Chinese Language Processing*. July 11-12, 2003. Pages 16-23.
- [ 38 ] Manning, Christopher D., Hinrich Schütze. 2001. Foundations of Statistical Natural Language Processing. *The MIT Press*.
- [ 39 ] Marcus, M. P. 1993. Building a Large Annotated Corpus of English: the Penn Treebank. In *Computational Linguistics*. Vol. 19 (2). pp. 313-330.
- [ 40 ] Maynard, Diana, Valentin Tablan, Hamish Cunningham. 2003. NE Recognition Without Training Data on a Language You Don't Speak. In *Proceedings of the Workshop on Multilingual and Mixed-language Named Entity Recognition: Combining Statistical and Symbolic Models*. July 12, 2003. Sapporo, Japan. pp. 33-40.
- [ 41 ] McEnery, T. and A. Lilson. 1996. *Corpus Linguistics*. Edinburgh University Press.
- [ 42 ] Nadas, A. 1985. On Turing's Formula for Word Probabilities. In *IEEE Transaction on Acoustics, Speech and Signal Processing*. Vol. 33 (12). pp. 1414-1416.
- [ 43 ] Nie, Jian-Yun et al. 1995. Unknown Word Detection and Segmentation of Chinese Using Statistical and Heuristic Knowledge. In *Communications of COLIPS*. Vol. 5 (1&2). pp. 47-57.
- [ 44 ] Noors, Gertjan van. 1997. An Efficient Implementation of the Head-Corner Parser. 23(3):425-456.
- [ 45 ] Oflazer, Kemal. 1996. Error-tolerant Finite-state Recognition with Applications to Morphological Analysis and Spelling Correction. In *Computational Linguistics*, Vol. 22(1). pp. 73-89.
- [ 46 ] Rabiner, Lawrence, and Biing-Hwang Juang. 1993. *Fundamentals of Speech Recognition*. Englewood Cliffs, NJ: PTR Prentice-Hall.
- [ 47 ] Roark, Brian and Mark Johnson. 2001. Efficient Probabilistic Top-down and Left-corner Parsing. In *Proc. ACL'1999*. Pages 421-427.
- [ 48 ] Roark, Brian. 2001. Probabilistic Top-down Parsing and Language Modeling. 27(2): 249-275.
- [ 49 ] Roche, Emmanuel and Yves Schabes. 1995. Deterministic Part-of-Speech Tagging with Finite-State Transducers. In *Computational Linguistics*, Vol. 21(2). pp. 227-253.
- [ 50 ] Samuelsson, Christer and Mats Wren. 2000. Parsing Techniques. In *Handbook of Natural Language Processing*. Marcel Dekker, Inc., 2000. pp. 59-91.
- [ 51 ] Santorini, Beatrice. 1995. Part-of-speech Tagging Guidelines for the Penn Treebank Project (3<sup>rd</sup> Revision). Available from the website: <http://www.cis.upenn.edu/~treebank/home.html>.
- [ 52 ] Seligman, M. 2000. Nine Issues in Speech Translation. In *Machine Translation*. 15: 149-185.
- [ 53 ] Somers, Harold L. 1993. Current Research in Machine Translation. *Machine Translation*,

7:231~246.

- [ 54 ] Stolcke, Andreas and Elizabeth Shriberg, 1996. Statistical Language Modeling for Speech Disfluencies. In *Proc. ICASSP*, Vol. I: 405-408.
- [ 55 ] Su, Jian, Jianfeng Gao et al. 2002. Chinese Named Entity Identification Using Class-based Language Model. In *Proceedings of the 19<sup>th</sup> International Conference on Computational Linguistics (Coling-2002)*. August 26-30, 2002. Taipei, China. pp. 967-973.
- [ 56 ] Sumita, Eiichiro, Setsuo Yamada and Kazuhide Yamamoto. 1999. Solutions to Problems Inherent in Spoken-language Translation: The ATR-MATRIX Approach. In *Proceedings of MT Summit VII*, Sept. 1999. Pages 229-235.
- [ 57 ] Sumita, 2001, Example-based Machine Translation Using DP-matching between Word Sequences. *Proc. of DDMT(ACL)*, pp. 1-8.
- [ 58 ] Sumita, Eiichiro. 2002. Corpus-Centered Computation. In *Proc. ACL Workshop: Speech-to-speech Translation*. Philadelphia, USA. July 11, 2002. Pages. 1-8.
- [ 59 ] Sun, Maosong, Xu Dongliang, Benjamin K Tsou. 2003. Integrated Chinese Word Segmentation and Part-of-speech Tagging Based on the Divide-and-Conquer Strategy. In *Proceedings of 2003 International Conference on Natural Language Processing and Knowledge Engineering*. October 26-29, 2003. Beijing, China. pp. 610-615.
- [ 60 ] Wahlster, Wolfgang. 2002. Verbmobil Multilingual Processing of Spontaneous Speech. From [www.dfki.de/~wahlster/VM-final](http://www.dfki.de/~wahlster/VM-final)
- [ 61 ] Wahlster, W. 2000. Mobile Speech-to-Speech Translation of Spontaneous Dialogs: An Overview of the Final Verbmobil System. In *Verbmobil: Foundations of Speech-to-Speech Translation*. Springer Press. Pages 3-21.
- [ 62 ] Waibel, Alex. 1996. Interactive Translation of Conversational Speech. In *Proceedings of (C-Star II) ATR International Workshop on Speech Translation*, Sept. 10 - 11, 1996, Japan, pages 1~17.
- [ 63 ] Waibel, Alex, A. M. Jain, A. E. McNair et al. 1991. JANUS: A Speech-to-Speech Translation System Using Connectionist and Symbolic Processing Strategies. In *Proceedings of ICASSP'91*. 1991.
- [ 64 ] Wu, Andi. 2003. Learning Verb-Noun Relations to Improve Parsing, In *Proceedings of the Second SIGHAN Workshop on Chinese Language Processing*, July 2003, pp. 119-124.
- [ 65 ] Wu, Youzheng, Jun Zhao, Bo Xu. 2003. Chinese Name Entity Recognition Combining Statistical Model and Human Knowledge. In *Proceedings of the Workshop on Multilingual and Mixed-language Named Entity Recognition: Combining Statistical and Symbolic Models*. July 12, 2003. Sapporo, Japan. pp. 65-72.
- [ 66 ] Zhang, Huaping et al. 2002. Automatic Recognition of Chinese Unknown Words on Roles Tagging. In *Proceedings of the First SIGHAN Workshop Associated with COLING-2002*. August 31, 2002. Taipei, China. pp. 71-78.
- [ 67 ] Zhang, Yan, Chengqing Zong and Bo Xu. 2002. An Approach to Automatic Identification of Chinese Base Noun Phrases. In *Proc. ISCSLP'2002*.
- [ 68 ] Zhou, Guodong, Jian Su. 2002. Named Entity Recognition using an HMM-based Chunk Tagger. In *Proceedings of the 40<sup>th</sup> Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL)*. July 2002. Philadelphia, USA. pp. 473-480.
- [ 69 ] Zhou, Ming. 2000. A Block-based Robust Dependency Parser for Unrestricted Chinese Text. In *Proc. Of 2<sup>nd</sup> Chinese Processing Workshop*. October 2000. Pages 78-84.

- [ 70 ] Zong, Chengqing, Taiyi Huang and Bo Xu. 2000a. An Improved Template-Based Approach to Spoken Language Translation. In *Proceedings of the International Conference on Spoken Language Processing (ICSLP'2000)*. October 16-20, 2000. Beijing. Pages 440-443.
- [ 71 ] Zong, Chengqing, Yumi WAKITA, Bo Xu, Kenji Matsui and Zhenbiao Chen. 2000b. Japanese-to-Chinese Spoken Language Translation Based on the Simple Expression. In *Proceedings of the International Conference on Spoken Language Processing (ICSLP'2000)*. October 16-20, 2000. Beijing. Pages 418-421.
- [ 72 ] Zong, Chengqing, Taiyi Huang and Bo Xu. 2000c. Design and Implementation of a Chinese-to-English Spoken Language Translation System. In *Proceedings of the International Symposium of Chinese Spoken Language Processing (ISCSLP'2000)*, October 13-15, 2000. Beijing. Pages 367-370.
- [ 73 ] Zong, Chengqing, Yujie Zhang, Kazuhide Yamamoto, Masashi Sakamoto, Satoshi Shirai. 2001. Approach to Spoken Chinese Paraphrasing Based on Feature Extraction, In *Proceedings of the 6<sup>th</sup> Natural Language Processing Pacific Rim Symposium (NLPRS'2001)*. November 27-30, 2001. Tokyo, Japan. Pages 551-556.
- [ 74 ] Zong, Chengqing, Bo Xu, and Taiyi Huang. 2002a. Interactive Chinese-to-English Speech Translation Based on Dialogue Management. In *Proceedings of ACL-02 Workshop on Speech-to-Speech Translation: Algorithms and Systems*. July 11, 2002. Philadelphia, USA. Pages 61-68.
- [ 75 ] Zong, Chengqing, Hua Wu, Taiyi Huang and Bo Xu. "Analysis on Characteristics of Chinese Spoken Language". In *Proceedings of 5<sup>th</sup> Natural Language Processing Pacific Rim Symposium (NLPRS)*. November 1999, Beijing. Pages 358-362.
- [ 76 ] Aho, Alfred V. and Jeffrey D. Ullman (石青云译). 1987. 形式语言及其句法分析, 科学出版社。
- [ 77 ] 白栓虎, 1995, 汉语词切分及词性自动标注一体化方法, 见: 计算语言学进展与应用 (全国第三届计算语言学联合学术会议论文集), 清华大学出版社, 北京。pp. 56-61.
- [ 78 ] 曹焕光, 郑家恒, 1992, 自动分词软件质量的评价模型, 中文信息学报, Vol. 6 (4). pp. 57-61。
- [ 79 ] 陈克利, 宗成庆, 王霞, 2003, 基于大规模真实文本的平衡语料分析与文本分类方法, 见: 语言计算与基于内容的文本处理 (全国第七届计算语言学联合学术会议论文集)。清华大学出版社, 北京。pp. 540-545.
- [ 80 ] 程葳, 2003, 限定领域内汉英口语的统计翻译方法研究[博士学位论文], 中国科学院自动化研究所。
- [ 81 ] 丁信善, 1998, 语料库语言学的发展及研究现状, 当代语言学, 1998 年第 1 期。pp. 4-12。
- [ 82 ] 冯志伟, 1996, 自然语言的计算机处理, 上海外语教育出版社, 上海。
- [ 83 ] 冯志伟, 2001, 计算语言学基础, 商务印书馆, 北京。
- [ 84 ] 冯志伟, 2001, 中国语料库的历史与现状 - 语料库研究回顾与问题, In *Proceedings of the International Conference on Chinese Computing (ICCC)*. Nov. 27-29, 2001. pp. 1-15.
- [ 85 ] 高山, 张艳, 徐波等, 2001, 基于三元统计模型的汉语分词及标注一体化的研究, 见: 机器翻译 (全国第六届计算语言学联合学术会议论文集)。清华大学出版社, 北京。pp.116-122.
- [ 86 ] 侯敏, 孙建军, 陈肇雄, 1995, 汉语自动分词中的歧义问题, 见: 计算语言学进展与应用 (全国第三届计算语言学联合学术会议论文集), 清华大学出版社, 北京。pp. 81 - 87。

- [ 87 ] 黄昌宁,高剑峰,李沐,2003,对汉语分词的反思,见:语言计算与基于内容的文本处理(全国第七届计算语言学联合学术会议论文集)。清华大学出版社,北京。pp. 26-37.
- [ 88 ] 黄昌宁,李涓子,2002,语料库语言学,商务印书馆,北京。
- [ 89 ] 贾彦德,1999,汉语语义学,北京大学出版社,北京。
- [ 90 ] 李东,2003,汉语分词在中文软件中的广泛应用,见:中文信息处理若干重要问题,科学出版社,pp. 312-318。
- [ 91 ] 李航,2003,统计学习与自然语言处理,见:中文信息处理若干重要问题,科学出版社,pp. 256-265。
- [ 92 ] 刘开瑛,2000,中文文本自动分词和标注,商务印书馆,北京。
- [ 93 ] 刘挺,王开铸,姜兴海,1997,歧义字段的最大概率切分算法,见:语言工程(全国第四届计算语言学联合学术会议论文集),清华大学出版社,北京。pp. 182-187。
- [ 94 ] 刘颖,2002,计算语言学,清华大学出版社,北京。
- [ 95 ] 刘源,谭强,沈旭昆,1994,汉语自动分词规范,清华大学出版社,广西科学技术出版社,北京。
- [ 96 ] 沈达阳,孙茂松,黄昌宁,1997,局部统计在汉语未登录词辨识专应用和实现方法,见:语言工程(全国第四届计算语言学联合学术会议论文集),清华大学出版社,北京。pp. 127-132。
- [ 97 ] 沈达阳,孙茂松,黄昌宁,1995,中国地名的自动辨识,见:计算语言学进展与应用(全国第三届计算语言学联合学术会议论文集),清华大学出版社,北京。pp. 68 - 74。
- [ 98 ] 宋柔,朱宏,潘维桂等,1993,基于语料库和规则库的人名识别法,见:计算语言学研究与应用(全国第二届计算语言学联合学术会议论文集),北京语言学院出版社,北京。pp. 150-154。
- [ 99 ] 孙茂松,黄昌宁等,1997,利用汉字二元语法关系解决汉语自动分词中交集型歧义,计算机研究与发展,Vol. 34 (5) pp. 332-339。
- [ 100 ] 孙茂松,黄昌宁,高海燕等,1995,中文姓名的自动辨识,中文信息学报,Vol. 9 (2) pp. 16-27。
- [ 101 ] 孙茂松,张维杰,1993,英语姓名译名的自动辨识,见:计算语言学研究与应用(全国第二届计算语言学联合学术会议论文集),北京语言学院出版社,北京。pp. 144-149。
- [ 102 ] 翁富良,王野翊,1998,计算语言学,中国社会科学出版社,北京。
- [ 103 ] 荀恩东,1999,统计与学习并举的渐进式英语句法分析[博士学位论文],哈尔滨工业大学。
- [ 104 ] 杨莹,孙连恒,姚天顺,2003,中文信息处理评测的现状及其问题探讨,见:中文信息处理若干重要问题,科学出版社,北京。pp. 208-217。
- [ 105 ] 姚天顺,2003,机器学习和自然语言处理,见:中文信息处理若干重要问题,科学出版社,北京。pp. 246-255。
- [ 106 ] 姚天顺,朱靖波,杨莹等,2002,自然语言理解 - 一种让机器懂得人类语言的研究(第二版),清华大学出版社,北京。
- [ 107 ] 俞士汶,1999,现代汉语语料库加工——词语切分与词性标注规范与手册,北京大学出版社,北京。
- [ 108 ] 俞士汶,朱学峰,王惠等,1998,现代汉语语法信息词典详解,清华大学出版社,北京。
- [ 109 ] 张华平,刘群,2002,基于 N-最短路径方法的中文词语粗分模型,中文信息学报,

Vol.16 (5) pp.1-7。

- [ 110 ] 张民, 李生, 赵铁军等, 1998, 统计与规则并举的汉语词性自动标注算法, 软件学报, Vol. 9 (2). pp. 134-138.
- [ 111 ] 张小衡, 王玲玲, 1997, 中文机构名称的识别与分析, 中文信息学报, Vol. 11 (4).
- [ 112 ] 张艳, 2003, 汉语句法分析理论方法的研究及其应用, 中国科学院自动化研究所博士学位论文。
- [ 113 ] 赵军, 徐波, 孙茂松, 靳光瑾, 2003, 中文语言资源联盟的建设和发展, 见: 中文信息处理若干重要问题, 科学出版社, 北京。pp. 218-225.
- [ 114 ] 赵铁军, 2001, 机器翻译原理, 哈尔滨工业大学出版社, 哈尔滨。
- [ 115 ] 郑家恒, 李鑫, 谭红叶, 2000, 基于语料库的中文姓名识别方法研究, 中文信息学报, Vol.14 (1). pp. 7-12.
- [ 116 ] 郑家恒, 刘开瑛, 1997, 中文文本歧义切分技术研究, 见: 语言工程 (全国第四届计算语言学联合学术会议论文集), 清华大学出版社, 北京。pp. 201-206.
- [ 117 ] 郑家恒, 刘开瑛, 1997, 基于机器学习的词性标注方法研究, 智能计算机接口与应用进展论文集, 电子工业出版社, 北京。
- [ 118 ] 周强, 1995, 规则与统计相结合的汉语词类标注方法, 中文信息学报, Vol. 9 (2). pp. 1-10.
- [ 119 ] 宗成庆, 黄泰翼, 徐波, 口语自动翻译系统技术评析, 中文信息学报, 1999 年第 2 期(Vol. 13, No.2), 第 56-65 页。
- [ 120 ] 宗成庆, 张玉洁, 山本和英, 坂本仁, 白井谕. 面向口语翻译的汉语语句改写方法. In *Journal of Chinese Language Computing*, 2002,12 (1): 63-77. Singapore.
- [ 121 ] 宗成庆, 2003, 口语翻译中的问题、方法与应用可能性, 见: 中文信息处理若干重要问题 (ISBN 7-03-012296-8), 科学出版社。第 403-414 页。北京。